ALTURA

RIVA • BAHIA • SENA • LARGO
LINEA COLONNE • LINEA SUR SOCLE

NOTICE D'INSTALLATION DES ENCEINTES ACOUSTIQUES

LOUDSPEAKERS OWNER'S MANUAL

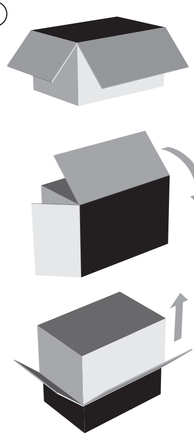
BETRIEBSANLEITUNG FÜR LAUTSPRECHERBOXEN



Cabasse

www.cabasse.com

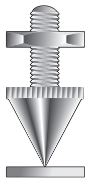
1



2



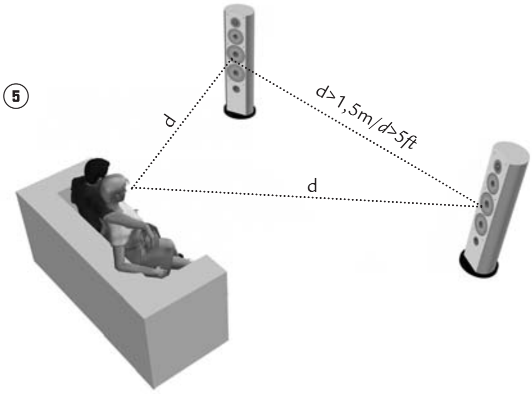
3



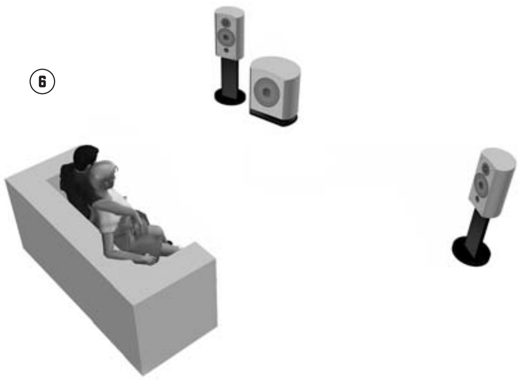
4



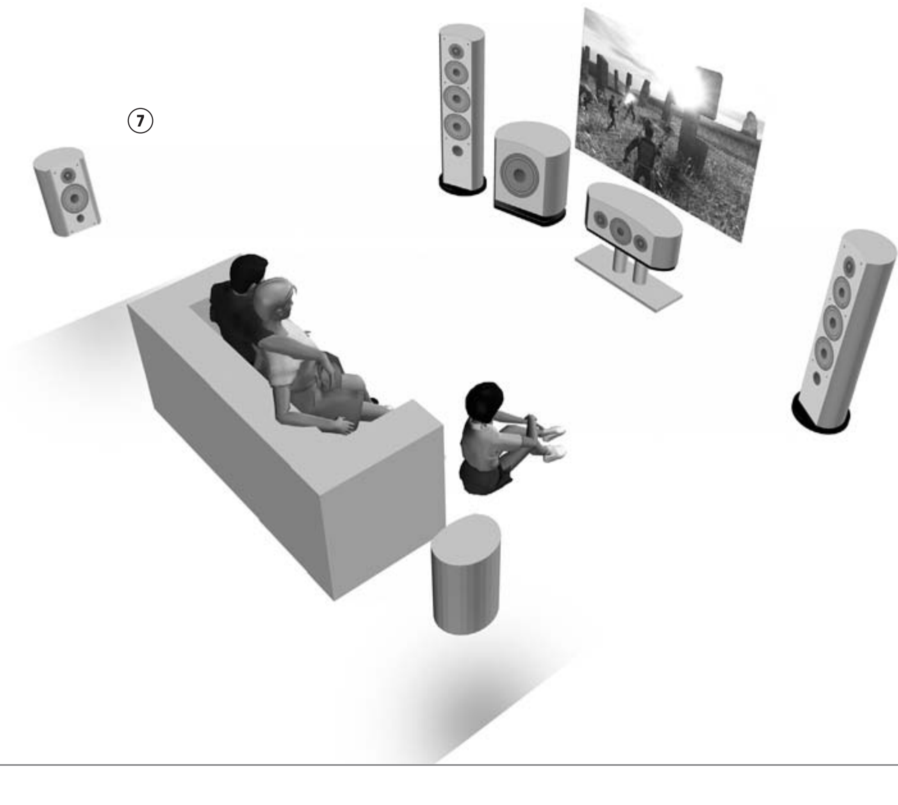
5



6



7



⑧ Cinch RCA LINE IN
Cinch RCA LINE IN / Cinch RCA LINE IN Buchsen

⑨ Cinch RCA LINE OUT
Cinch RCA LINE OUT / Cinch RCA LINE OUT Buchsen

⑩ Bornes haut-parleurs HIGH LEVEL INPUT (amplificateur)
HIGH LEVEL INPUT connectors
HIGH LEVEL INPUT (vom Verstärker)

⑪ Bornes haut-parleurs HIGH LEVEL OUTPUT (vers enceintes)
HIGH LEVEL OUTPUT connectors
HIGH LEVEL OUTPUT (zu den Lautsprechern)

⑫ Alimentation secteur / *Power supply* / Netzstecker

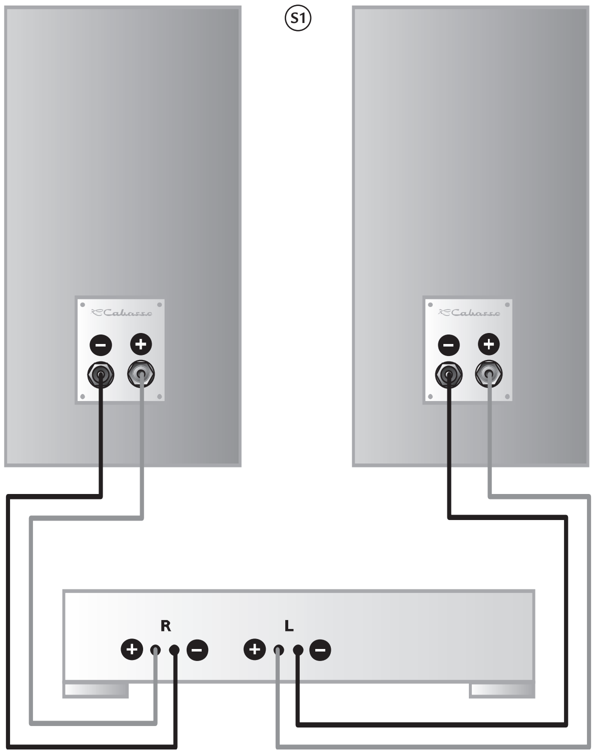
⑬ Commutateur 115/230 V
AC voltage selector / Betriebspannungsshalter

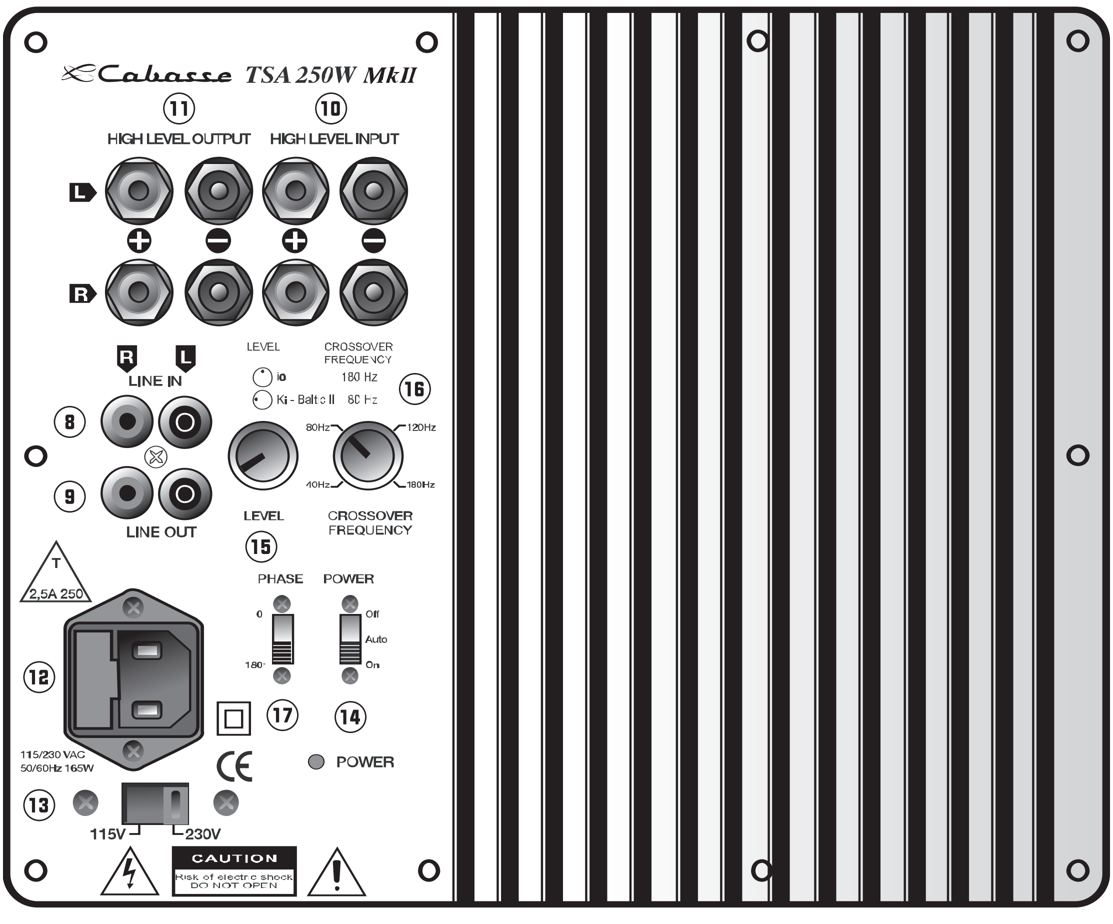
⑭ Interrupteur POWER / *POWER* / NETZ SHALTER

⑮ Réglage LEVEL / *LEVEL* / LAUTSTÄRKEREGLER

⑯ Réglage de la fréquence de coupure - CROSSOVER FREQUENCY
CROSSOVER FREQUENCY / ÜBERGANGSFREQUENZREGLER

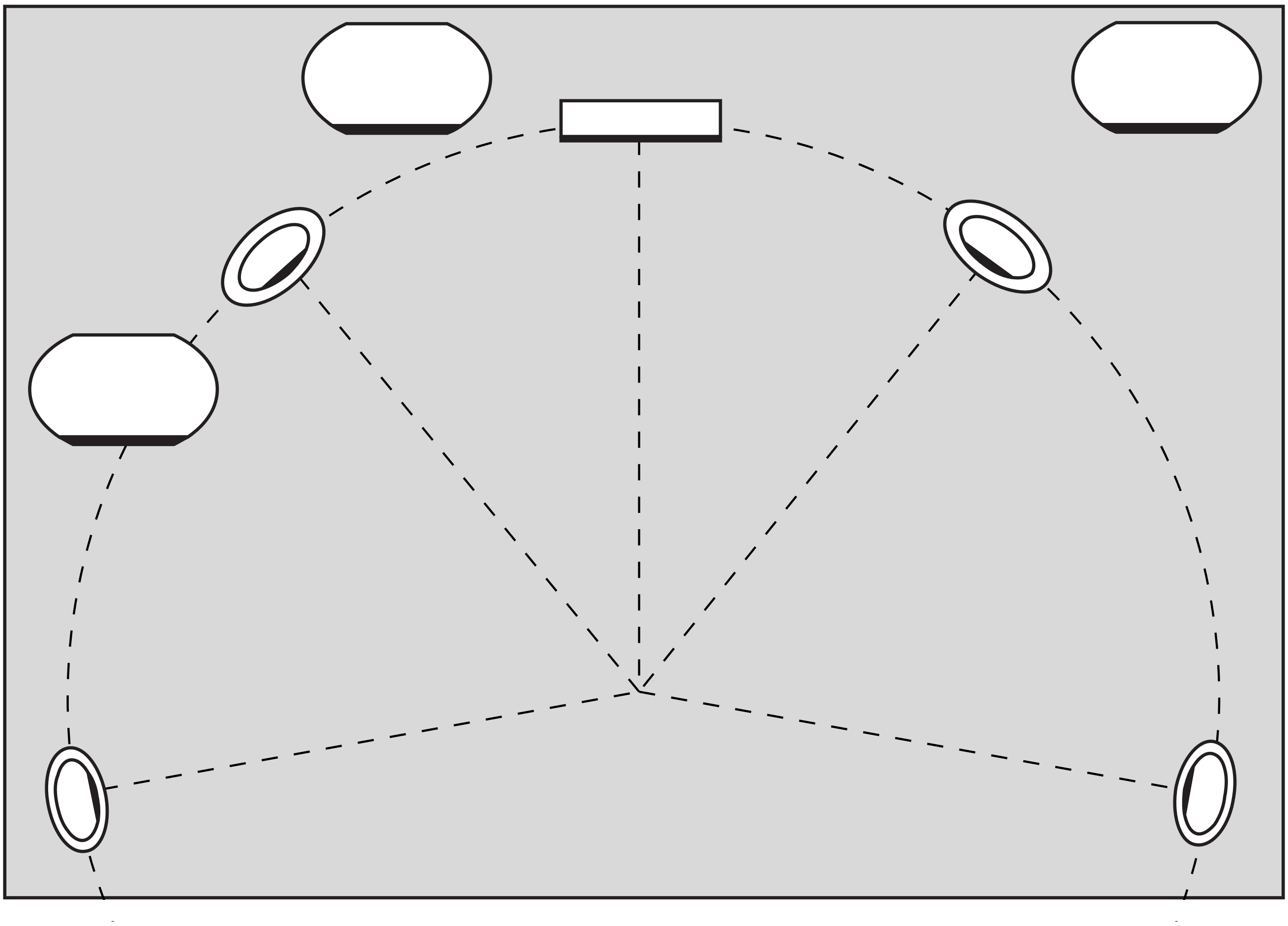
⑰ PHASE / *PHASE* / PHASE





Amplificateur / *Amplifier* / Verstäker LARGO

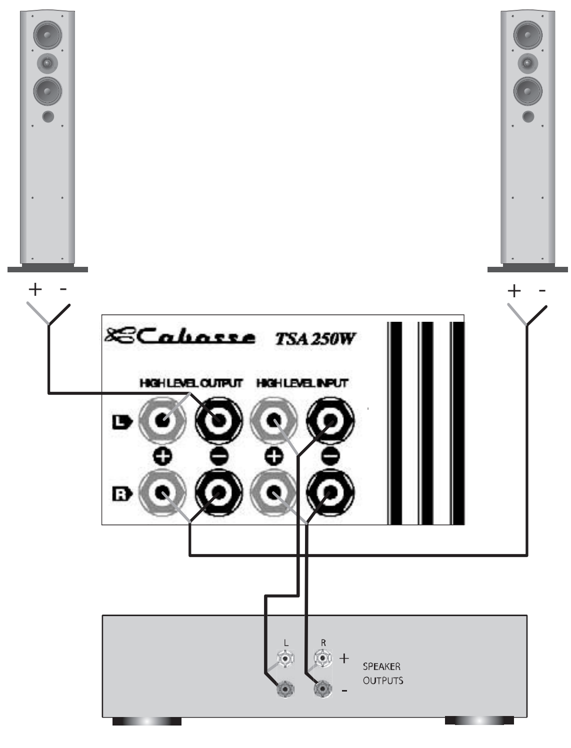
LINEA



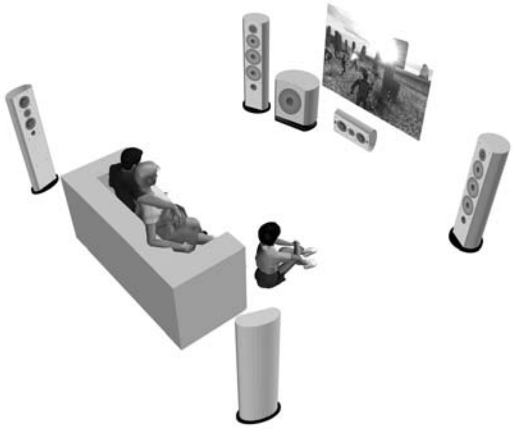
Ⓢ2 Positionnement des colonnes LINEA et du caisson de graves LARGO
Positioning of LINEA speakers and LARGO subwoofer
Positionierung der LINEA Satelliten und des LARGO Subwoofer

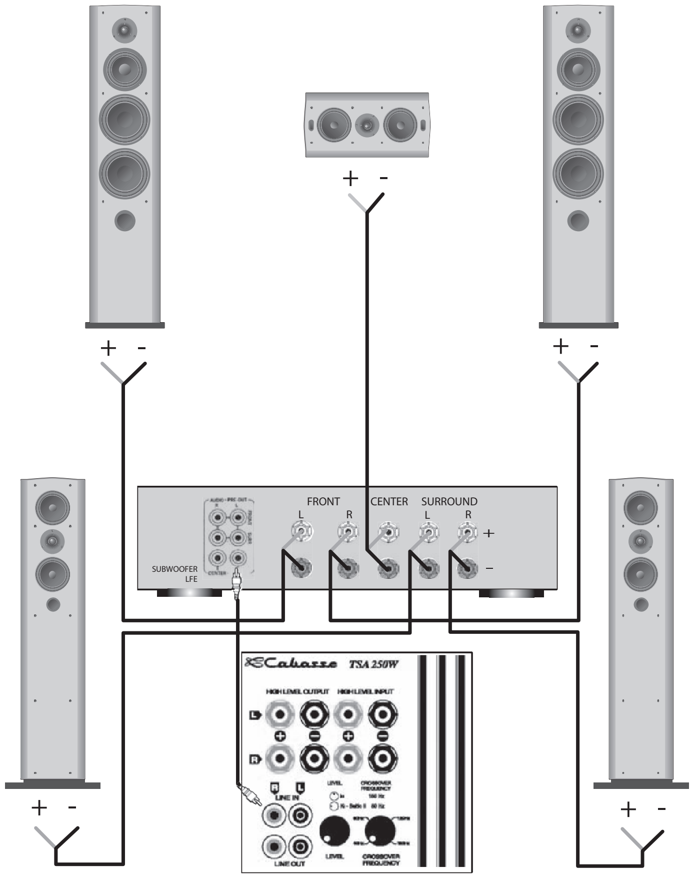
Ⓢ3 **Configuration 2.1 (stereo)**
2 colonnes LINEA + 1 LARGO
2.1 configuration (stereo)
2 LINEA speakers + 1 LARGO
Konfiguration 2.1 (stereo)
2 LINEA Satelliten + 1 LARGO





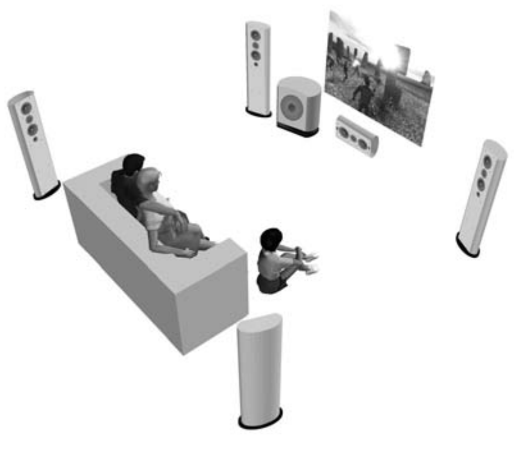
LINEA

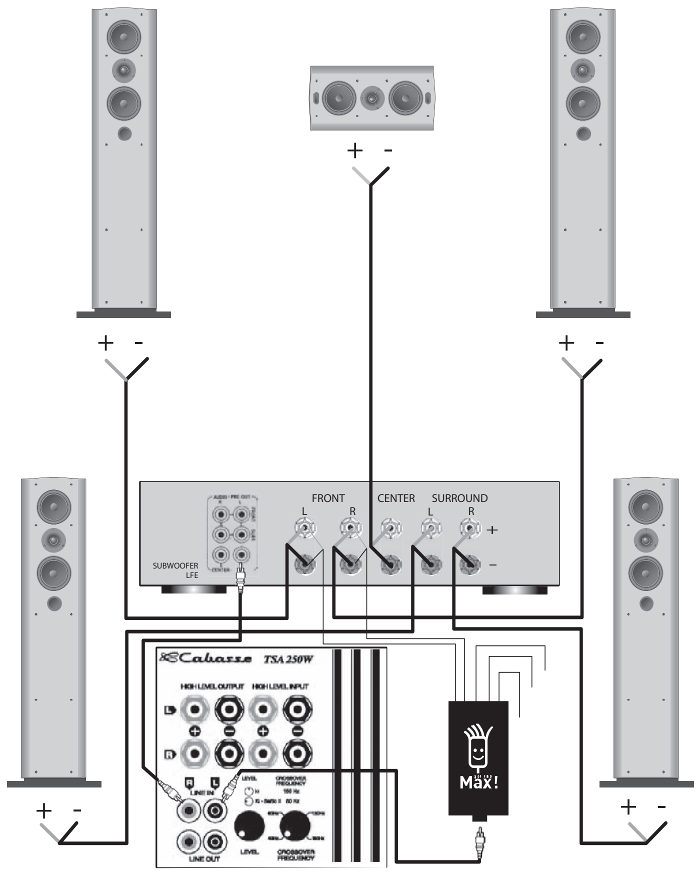




Ⓢ4 **Configuration 5.1 (Audio Video)**
2 enceintes principales + 2 colonnes LINEA
+ 1 voie centrale LINEA +1 LARGO
5.1 configuration (Audio Video)
2 main speakers + 2 LINEA speakers
+1 LINEA on base + 1 LARGO
Konfiguration 5.1 (Audio Video)
2 Hauptlautspecher + 2 LINEA Standbox
+ 1 LINEA Regal + 1 LARGO

Ⓢ5 **Configuration 5.1 (Audio Video)**
4 colonnes LINEA + 1 voie centrale LINEA
+1 LARGO
5.1 configuration (Audio Video)
4 LINEA speakers +1 LINEA on base + 1 LARGO
Konfiguration 5.1 (Audio Video)
4 LINEA Standbox + 1 LINEA Regal + 1 LARGO





BAHIA · RIVA · SENA · LARGO

Vous venez d'acheter des enceintes Cabasse et nous vous remercions de votre confiance. Dans le but d'optimiser au maximum votre installation, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice.

DÉBALLAGE DES ENCEINTES ①

Ouvrir le côté mentionné sur le carton, replier sur les cotés les rabats supérieurs du carton et retirer le cache de l'enceinte. Puis retourner l'emballage avec son contenu, vider le carton de son contenu et sortir l'enceinte de son emballage. Nous vous conseillons de conserver l'emballage de votre enceinte à plat pour une utilisation ultérieure éventuelle.

POSITIONNEMENT ET PLACEMENT DES ENCEINTES ACOUSTIQUES

Positionnement des enceintes

Nos enceintes acoustiques sont prévues pour fonctionner en position verticale, afin de respecter la courbe polaire des haut-parleurs ②.

Les modèles de la gamme Altura sont livrés avec un jeu de cônes de découplage ③. Ces accessoires sont à visser dans l'emplacement prévu sous vos enceintes. Ces pointes ou cônes de découplage permettent d'assurer une meilleure stabilité de l'enceinte tout en limitant les résonances pouvant être générées par certains types de sols comme les planchers par exemple.

Les enceintes sont livrées avec un tissu de protection en face avant. Il est possible de les utiliser sans ce tissu. Nous vous recommandons de garder cette protection pour mieux garantir les haut-parleurs de votre enceinte ④.

Le champ magnétique des moteurs des haut-parleurs va rayonner au delà de l'enveloppe de l'enceinte acoustique. Il faut donc éloigner d'environ 50 cm les appareils et objets sensibles à ce type de rayonnement (téléviseurs, écrans d'ordinateur, disquettes informatiques, bandes magnétiques audio ou vidéo, cartes à puces...). Les enceintes centrales ne sont pas concernées par ce type de problème car elles sont blindées magnétiquement.

Placement des enceintes dans une pièce

Outre la position des enceintes, il faut tenir compte de leur emplacement dans la pièce, les propriétés acoustiques d'un local étant un facteur capital dans la retransmission du son.

Le placement optimal pour une écoute stéréo classique 2.0 ⑤

- Si l'on considère que d est la distance qui sépare les deux enceintes, celle-ci doit être supérieure à 1,5 m. Les deux enceintes doivent être à égale distance de la zone d'écoute qui forme avec elles un triangle équilatéral.
- Les haut-parleurs doivent être dirigés vers la zone d'écoute.
- Les enceintes doivent, de préférence, diffuser dans le sens de la plus grande dimension de la pièce.
- D'une façon générale, on doit éviter de positionner les enceintes dans les coins d'une pièce, car la disposition en angle favorise les fréquences graves. De même, les enceintes doivent se situer à une distance d'au moins 20 cm du mur.
- Toujours dans le but d'obtenir une réponse équilibrée, il est recommandé de surélever les enceintes compactes d'environ 30 à 40 cm du sol avec des supports pour enceintes, les tweeters de l'enceinte devant se situer approximativement à la hauteur des oreilles de l'auditeur lorsque celui-ci est en position assise.
- Aucun élément (table, fauteuil...) ne doit gêner la propagation directe entre les enceintes et l'auditeur. Un effet de masque, même partiel, déséquilibre complètement la reproduction sonore car il provoque une atténuation des fréquences aiguës et dans la majorité des cas des médiums également.
- La disposition des enceintes dans des niches est également en général à proscrire car elle modifie la courbe de réponse de l'enceinte, particulièrement dans les fréquences basses. S'il est impossible d'adopter une autre disposition, on doit veiller à ce que l'enceinte s'encastre avec le minimum de jeu dans la niche, pour éviter l'apparition de résonances diverses. Par ailleurs, la partie visible du tissu devra être à l'extérieur de la niche.

Le placement optimal pour une écoute stéréo en 2.1 ⑥

Dans le cadre d'une écoute stéréo avec 2 enceintes ou 2 satellites et 1 caisson de graves, nous vous conseillons de placer le caisson de graves dans la zone écoute avant. Le placement du caisson contre un mur renforce l'extrême grave et limite les réflexions de 80 à 200 Hz. Cependant, pour obtenir le meilleur résultat, il est toujours nécessaire de faire des essais d'emplacement en fonction de l'acoustique de la pièce.

Le placement optimal pour une écoute Home Cinéma ou 5.1 ⑦

Pour la disposition d'un ensemble home cinéma, il est important d'apporter la plus grande attention à la disposition des enceintes supplémentaires spécifiques.

■ L'enceinte centrale doit être placée le plus près possible de l'écran en recherchant la position dans le lieu d'écoute qui apporte la plus grande cohésion sur les dialogues entre le son et l'image. En pratique, cela revient à placer l'enceinte centrale au-dessus de l'écran si les enceintes principales sont plus basses que celui-ci, et en dessous si les enceintes principales sont plus hautes.

■ Les enceintes arrière, voies d'effet ou surround doivent être disposées contre les murs latéraux, légèrement en hauteur. Elles doivent être situées légèrement en arrière de la zone d'écoute.

■ Le caisson de graves doit être placé dans la zone d'écoute avant. Son placement contre un mur renforce l'extrême grave et limite les réflexions de 80 à 200 Hz. Cependant, pour obtenir le meilleur résultat, il est toujours nécessaire de faire des essais d'emplacement en fonction de l'acoustique de la pièce.

Votre amplificateur audio-vidéo permet le réglage des niveaux et des distances de chaque enceinte. Ce réglage doit être ajusté avec soin de manière à obtenir une parfaite cohésion entre les sources sonores.

Il est nécessaire d'éteindre tous les appareils avant la connexion des enceintes. Pour le branchement de vos enceintes acoustiques, il faut tenir compte de la section des câbles et du respect des phases.

BRANCHEMENT Ⓢ1

Section des câbles

Pour conserver toutes les qualités des enceintes acoustiques et éviter les pertes de puissance, il faut que la résistance électrique des câbles de branchement entre l'enceinte et l'amplificateur soit la plus faible possible. Pour vous aider à choisir la meilleure section de câble pour votre installation, veuillez suivre le tableau récapitulatif.

Distance ampli - enceinte	*Section*
4,5 m	*1,5 mm²*
6 m	*2 mm²*
7,5 m	*2,5 mm²*
9 m	*3 mm²*
12 m	*4 mm²*

Phase

Les enceintes et les amplificateurs ont leurs bornes de branchement repérées. Il y a deux façons courantes d'effectuer ce repère : soit une borne rouge ou repère +, soit une borne noire ou repère -.

Dans tous les cas, il faut que les deux canaux soient branchés de façon identique, c'est à dire par exemple que la borne rouge ou + de l'enceinte aille à la borne rouge ou + de l'amplificateur ; la borne noire ou - de l'enceinte ira dans ce cas à la borne noire ou - de l'amplificateur.

BRANCHEMENT HOME CINÉMA AVEC CAISSON DE GRAVES

Placement du caisson de graves

Les caissons de graves n'ont pas à priori une position impérative par rapport à la zone d'écoute si la fréquence des filtres de coupure est aux alentours de 150 Hz, en effet, en dessous de cette fréquence, le caisson n'est pas directif, et il est impossible de détecter l'endroit d'où viennent les basses. Pour obtenir le meilleur résultat, il est toujours nécessaire de faire des essais d'emplacement, afin d'obtenir la meilleure réponse possible dans les fréquences basses, en fonction de l'acoustique de la pièce.

Branchement du caisson de graves

Le branchement de la modulation peut s'effectuer de 2 façons :

■ soit avec les entrées et sorties Cinch RCA LINE IN ⑧ et LINE OUT ⑨ en utilisant des cordons coaxiaux blindés,

■ soit en utilisant les bornes haut-parleurs HIGH LEVEL INPUT ⑩ et HIGH LEVEL OUTPUT ⑪ et du câble haut-parleur classique.

Les entrées sont stéréophoniques, le mélange des graves gauche L (left) et droite R (right) se fait dans l'amplificateur. Si le signal provenant de la source est mono, une seule entrée gauche L (left) ou droite R (right) devra être utilisée.

⚠

Attention

Avant tout branchement, s'assurer que votre tension secteur correspond bien à la tension secteur sélectionnée sur le commutateur 115 V - 230 V ⑰.

Branchement avec les entrées et sorties Cinch RCA LINE IN (8) et LINE OUT (9) en utilisant des cordons coaxiaux blindés

■ **Connexion par les prises LINE IN (8) :**

Si votre préamplificateur ou amplificateur audio vidéo possède une sortie stéréophonique à bas niveau, relier les sorties gauche L (left) et droite R (right) du préamplificateur aux entrées LINE IN (8) gauche L (left) et droite R (right) du caisson de graves.

Si votre appareil ne possède qu'une seule sortie monophonique (subwoofer/LFE), relier celle-ci à l'entrée LINE IN (8) gauche L (left) ou droite R (right) indifféremment.

■ **Connexion par les prises LINE OUT (9)**

Les prises LINE OUT (9) gauche L (left) et droite R (right) délivrent la modulation mise à l'entrée LINE IN (8). Ces sorties LINE OUT (9) peuvent vous servir à brancher l'amplificateur de puissance destiné aux enceintes principales.

Branchement avec les bornes haut-parleurs HIGH LEVEL INPUT (10) et HIGH LEVEL OUTPUT (11) et du câble haut-parleur classique

■ **Connexion avec les bornes HIGH LEVEL INPUT (10)**

Si votre amplificateur intégré Hi Fi ne possède pas de sortie à bas niveau, brancher les sorties de l'amplificateur aux extrémités HIGH LEVEL INPUT (10) gauche L (left) et droite R (right) du caisson de graves. Vous pouvez brancher le caisson de graves sur les bornes de votre amplificateur qui servent à brancher les haut-parleurs. En branchant les sorties gauche et droite de votre amplificateur aux entrées gauche et droite du caisson de graves, faire bien attention à ne pas inverser les câbles en phase, car vous risqueriez de provoquer une panne sur votre amplificateur principal.

■ **Connexion avec les bornes HIGH LEVEL OUTPUT (11)**

Ces bornes délivrent la même modulation que celles que vous avez mises à l'entrée HIGH LEVEL INPUT (10). Elles permettent de rebrancher par exemple les enceintes principales.

Secteur

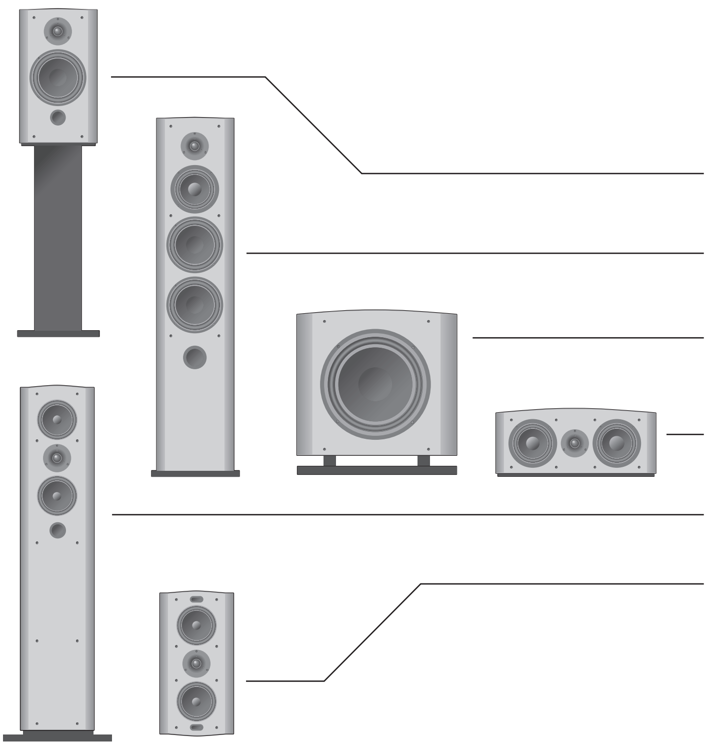
L'alimentation (12) sert à alimenter le caisson de graves. La sélection de la tension d'alimentation est effectuée par le commutateur 115 V- 230 V (13). La mise en route s'effectue par l'interrupteur POWER (14), en le mettant dans la position STAND BY ou la position ON.

Dans la position STAND BY, l'appareil se mettra en veille s'il n'y a pas eu de modulation pendant quelques minutes. Dès que la modulation réapparaît, le caisson de graves se met en fonctionnement.

Réglages

■ **LEVEL (15)**

Pour un premier réglage du volume, mettre le CROSSOVER FREQUENCY (16) à environ 120 Hz, et monter progressivement le LEVEL (15) jusqu'à ce que vous estimiez que le niveau des



	Position	Voies	Haut-parleurs
Altura **RIVA** *voie principale/voie d'effets*	bibliothèque /sur pied	2	DOM50-17M18LB2
Altura **BAHIA** *voie principale*	au sol	3	DOM50 - 13M15M2 2 x 17M18LB2
Altura **LARGO** *caisson de graves actif*	au sol	1	30M40
Altura **SENA** *voie centrale*	sur / sous TV	2	DOM50 2 x 13M15M2TV
Altura **LINEA** *colonne*	au sol	2,5	DOM50 2 x 13MTR5
Altura **LINEA** *sur socle*	bibliothèque / au mur	2,5	DOM50 2 x 13MTR5TV

graves est suffisant. Il faudra sans doute retoucher le niveau LEVEL⑮ quand vous aurez trouvé les bons réglages de fréquence CROSSOVER FREQUENCY⑯ et de PHASE⑰.

■ **CROSSOVER FREQUENCY⑯**
Ce potentiomètre sert à régler la fréquence supérieure de la plage de travail du caisson de graves. Ce réglage va dépendre du type d'enceintes principales qui est utilisé avec le caisson de graves et de leur fonctionnement dans la pièce. Des essais seront nécessaires pour déterminer la meilleure fréquence.

■ **PHASE⑰**
Suivant la disposition du caisson de graves par rapport aux enceintes satellites, on peut être amené à inverser la phase du caisson de graves pour obtenir un son de meilleure qualité ; on commute alors l'inverseur de position 0° à la position 180°. A vous de déterminer quelle sera la phase la meilleure suivant le réglage du potentiomètre CROSSOVER FREQUENCY⑯. Attention, si vous avez un deuxième caisson de graves, il faut impérativement que cet inverseur de phase soit dans la même position que celui du premier.

Nous vous invitons à consulter sur **www.cabasse.com** les réglages spécifiques que nous préconisons pour l'utilisation de nos caissons de graves.

ENTRETIEN

Les ébénisteries de la gamme Altura, réalisées avec un placage bois naturel protégé par 4 couches de vernis, ne nécessitent aucun entretien particulier, le matériau utilisé étant un produit de très haute technicité. Elles peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.
En suivant les conseils d'installation, de branchement et d'emploi explicités dans cette notice, vous êtes assurés d'un fonctionnement parfait de vos enceintes acoustiques. Nous recevons tous les jours des lettres de clients satisfaits du choix de leurs enceintes et ces lettres sont pour nous la plus belle récompense de nos efforts.

CAISSON DE GRAVES ALTURA LARGO

Caisson de graves actif

Pression impulsionnelle maximale	121 dB
Sélecteur de phase	0° phase normale 180° phase inversée
Prises d'entrée	2 bas niveau - 2 haut niveau
Alimentation	115 / 230 V AC-50 / 60 Hz
Consommation maximum	165 W

SPÉCIFICATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Efficacité 1W/1m (en dB)	Filtre (en Hz)	Réponse en fréquences (en Hz)	Impédance nominale (en ohms)	Impédance minimale (en ohms)	Puissance nominale (en Watts)	Puissance crête (en Watts)	Finition standards	Dimensions h x l x p (en cm)	Poids (en kg)
92	2 500	60-25 000	8	4,2	100	700	merisier santos	44 x 32 x 23	11
94	700-2 500	50-25 000	8	3,2	120	840	merisier santos	115 x 38 x 26	27
Actif	Réglable	30-200	Actif	Actif	250	750	merisier santos	51 x 35 x 55	29
92,5	2 700	60-25 000	8	3,5	100	700	merisier santos	23 x 34 x 55	15
93	500-2 500	80-25 000	8	3,7	100	700	merisier santos	114 x 24 x 11,8	16
93	500-2 500	80-25 000	8	3,7	100	700	merisier santos	46 x 24 x 11,8	10,5

Étant donné l'évolution des techniques mises en œuvre pour une fiabilité accrue et une recherche constante de qualité optimale, Cabasse se réserve le droit d'apporter toutes modifications aux modèles présentés sur les fiches techniques ou les documents publicitaires.

Notice d'installation LINEA

INSTALLATION

Les composants de votre système :

- 2,3,5 (avec éventuellement d'autres enceintes Altura), 6 ou 7 LINEA

- 1 ou 2 caissons de graves actif Cabasse LARGO

LINEA sur socle

Les LINEA dans leur version sur socle peuvent être fixées au mur à l'aide de 2 charnières en position verticale (A) ou horizontale (B). Les 2 ergots « silent block » permettent de poser la LINEA à l'horizontale sur/sous un téléviseur ou une étagère (voie centrale) (C). Pour une utilisation verticale posée sur un meuble, monter le socle (D)

Colonne LINEA

Cette version est à poser au sol, le socle de la colonne LINEA dispose de pointes vérins pour une stabilité parfaite sur tous types de sol.

Positionnement du SYSTEME LINEA

Pour le positionnement des LINEA et du caisson de graves LARGO, nous vous conseillons de respecter le mieux possible le principe du schéma (S2). Le caisson de graves LARGO doit être placé dans la zone d'écoute avant, et son placement contre un mur renforce l'extrême grave et limite les réflexions de 80 à 200 Hz. Cependant, pour obtenir le meilleur résultat, il est toujours nécessaire de faire des essais d'emplacement en fonction de l'acoustique de la pièce.

Attention, certains téléviseurs sont spécialement sensibles et les rayonnements magnétiques émis à travers la membrane du tweeter peuvent les affecter quand le satellite LINEA est trop proche ou trop en arrière du téléviseur. Un léger déplacement devrait suffire à enrayer le phénomène.

BRANCHEMENTS (S1)

Il est impératif de respecter pour tous les branchements la mise en phase en reliant les bornes rouges + de l'amplificateur à la borne rouge + du satellite LINEA. Procéder ensuite de la même façon pour les bornes noires -.

Configuration 2.1 (S3)

2 satellites LINEA + 1 caisson de graves LARGO

A l'aide d'un câble pour enceintes, brancher les sorties de l'amplificateur aux extrémités HIGH LEVEL INPUT L (left) et HIGH LEVEL INPUT R (right) du caisson de graves LARGO et relier les sorties HIGH LEVEL OUTPUT L (left) et HIGH LEVEL OUTPUT R (right) du caisson de graves aux satellites LINEA.

Configuration 5.1 (S4)

5 satellites LINEA + 1 caisson de graves LARGO ou 2 enceintes principales + 3 satellites LINEA + 1 caisson de graves LARGO
Si votre amplificateur audio vidéo prend en charge la gestion du caisson de graves en mode stéréo, relier directement chaque sortie de l'amplificateur audio vidéo à l'enceinte correspondante. Le branchement du caisson de graves LARGO dans ce cas s'effectue sur l'une des prises gauche L (left) ou droite R (right) CINCH RCA LINE IN.

Puis configurer le menu « set-up » de votre amplificateur audio vidéo comme suit :

5 satellites LINEA + 1 caisson de graves LARGO	
FRONT	SMALL
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

2 enceintes principales + 3 satellites LINEA + 1 caisson de graves LARGO	
FRONT	SMALL ou LARGE *
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

*Réglage en SMALL ou LARGE pour les enceintes principales selon leur capacité à restituer les fréquences graves.
Certains amplificateurs audio vidéo nécessitent les informations complémentaires suivantes :

SUBWOOFER	ONLY
SUBWOOFER STEREO	YES

Si la fréquence du filtre est ajustable, celle-ci doit être réglée à 80 Hz.

Configuration 5.1 avec sommateur de graves Max Cabasse (S5)

Sur certains amplificateurs audio vidéo la gestion du caisson de graves n'est plus active en mode stéréo. Si votre amplificateur audio vidéo ne prend pas en charge la gestion du caisson de graves en mode stéréo, il est nécessaire d'utiliser un sommateur de graves Max Cabasse (vendu séparément).

Connecter le sommateur de graves Max Cabasse sur les voies droite R (right) et gauche L (left) de l'amplificateur audio vidéo. Les fréquences graves émises sur les 2 canaux sont prélevées directement à la sortie de l'amplificateur par le som-

mateur de graves Max Cabasse et dirigées vers l'entrée LINE IN L (left) du caisson de graves LARGO. Pour le sommateur de graves Max Cabasse, les cordons étant banalisés, il n'est pas nécessaire de les repérer par voie. Il faut absolument respecter la polarité rouge +, noire - en connectant 2 paires de câbles du sommateur de graves Max Cabasse en parallèle avec les câbles reliant l'amplificateur audio vidéo aux satellites LINEA. L'entrée LINE IN R (right) est reliée à la sortie SUBWOOFER / LFE de l'amplificateur audio vidéo.

Puis configurer le menu « set-up » de votre amplificateur audio vidéo comme suit :

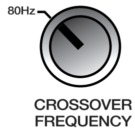
5 satellites LINEA + 1 caisson de graves LARGO + 1 sommateur de graves Max	
FRONT	LARGE
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

2 enceintes principales + 3 satellites LINEA + 1 caisson de graves LARGO + 1 sommateur de graves Max	
FRONT	LARGE
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

REGLAGES DU CAISSON DE GRAVES LARGO

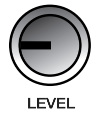
Crossover frequency

Dans tous les cas de figure, configuration 2.1 ou configuration 5.1, le réglage de fréquences CROSSOVER FREQUENCY est positionné comme suit :



Level

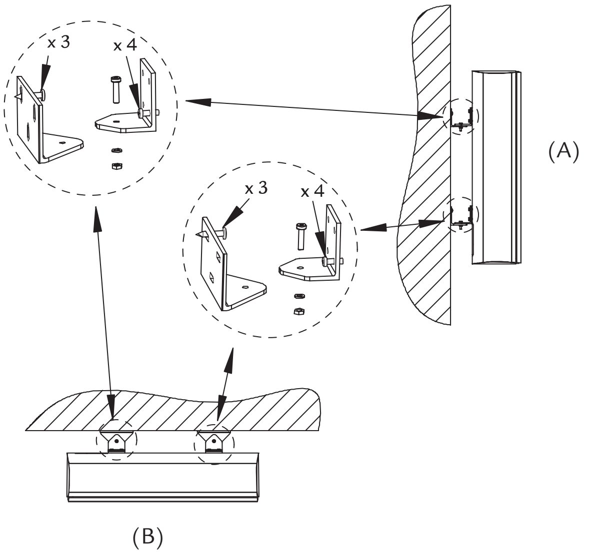
Le réglage de niveau LEVEL s'effectue suivant les besoins. Avec SYSTEME LINEA, le réglage moyen de LARGO est obtenu avec le potentiomètre LEVEL positionné comme suit :



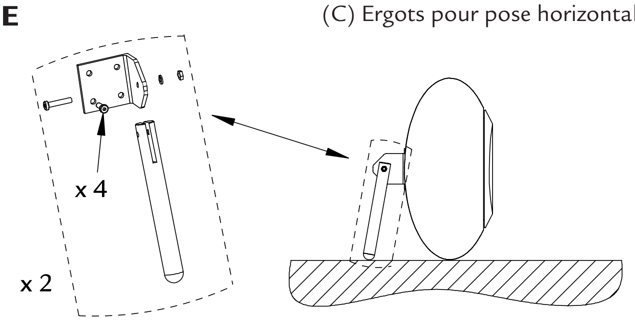
Pour un réglage optimum de ce niveau, nous vous conseillons de l'effectuer à partir d'une source stéréo (CD). A l'aide du «test tone» de votre amplificateur audio vidéo, ajuster le niveau du canal SUBWOOFER / LFE.

MONTAGE ACCESSOIRES LINEA SUR SOCLE

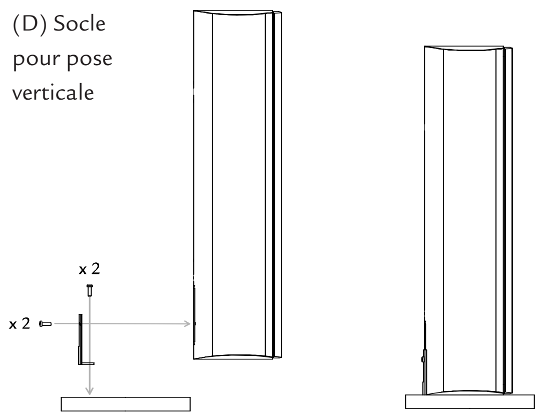
Charnières pour utilisation murale en position verticale ou horizontale



(C) Ergots pour pose horizontale



(D) Socle pour pose verticale



BAHIA · RIVA · SENA · LARGO

Thank you very much for choosing Cabasse speakers.
Please read carefully these instructions before setting up your speakers.

UNPACKING ①

After opening the top carton flaps, remove the grille. Then fold the carton flaps right back and invert the carton contents. Lift the carton clear of the contents and remove the inner packaging from the speakers. We suggest you to retain the packing for future use.

POSITIONING

Speakers positioning

Our speakers have been designed to function in a vertical position. Under these conditions, the polar response is most uniform ②.

The majority of our models are delivered with a set of decoupling spikes or cones ③, these accessories are to be screwed in the inserts under the cabinets. These accessories ensure the stability of the speaker while limiting resonance coming from certain types of grounds like wood floors.

Speakers are delivered with a front grille to protect drivers. It is possible to use them without this front grille, but we recommend this protection to be kept on to prevent accidental damage to the drivers ④.

Powerful drivers generate magnetic fields that can extend beyond the boundaries of the speaker cabinet. We recommend you keep magnetically sensitive articles (TV, computer screen, computer discs, audio and video tapes, swipe cards...) at least 1.5 ft (50 cm) away from the speaker. Cabasse centre speakers or the ones marked «TV» are not concerned with this, being magnetically shielded.

Positioning speakers in a room

In addition to vertical position of the speakers themselves, their location in the listening room, as well as the acoustical characteristics of the room, are also very important. As it is impossible to indicate a typical location of speaker systems without a few tests, we suggest several general rules that are important to apply in order to obtain the best listening results.

Optimal positioning for a 2.0 or stereo system ⑤

- For the ideal positioning of your speakers follow diagram. If «d» is the distance between the two speakers, this distance must be higher than 5 ft (1.5 m) and the two speakers must be at equal distance from the listening area which forms with them an equilateral triangle.
- The drivers must be directed towards the listening area.
- The speakers should be located so that their diffusion follows the longest dimension of the room.
- Generally speaking it is better to avoid putting the speakers in the corners of a room as this amplifies the low frequencies and tends to enhance the room resonances. If possible it is better to place the speakers at least 8 inches (20 cm) from the walls.
- Moreover, in order to obtain a more accurate frequency response, it is recommended to raise a compact speaker from 12 to 16 inches (30 to 40 cm) above the floor by placing them on stands. The tweeters of the speakers must be roughly at the same height of the listener's ear when the listener is in sitting position.
- No solid object or piece of furniture should be placed between the speakers and the listener. An effect of mask, even partial disturbs completely the sound reproduction as it attenuates the high frequencies and also, in most cases, the midrange frequencies.
- Placing the speakers in niches is not recommended. Unless designed for this application, bookshelf placement will alter the frequency response of the speaker, especially in the low frequencies. If a bookshelf location cannot be avoid, the speaker should be set up to minimize various resonance, and the visible part of the grille must be outside the niche.

Optimal positioning for a 2.1 or stereo with a subwoofer system ⑥

For a stereo listening with 2 speakers or 2 satellites and 1 subwoofer, we recommend you to place the subwoofer in the front listening area. The placement of the subwoofer against a wall reinforces the low frequencies and limit the reflections from 80 to 200 Hz. However to obtain the best results, it is always necessary to carry out tests according to the acoustic of the room.

Optimal positioning for a 5.1 or home theatre system ⑦

Setting up a multi-channel Audio-Video system requires great care when positioning the specific AV speakers.

- The centre speaker should be placed as close as possible to the screen and where it sounds best from your listening spot while offering the optimal picture/dialogues cohesion. Theoretically, the screen should be located within a virtual triangle formed by the acoustical centres of the main speakers and the centre speaker. Practically speaking, this means that the principal speaker should be placed above the screen if the main speakers are below it, and below the screen if the main spea-

kers are above. The centre speaker should also, if possible, be set slightly back from the others, so that it is located at the same distance from the listener as the main speakers.

■ The rear speakers or surround should be placed against the side walls, at listening height. They should not be positioned far behind the listening zone.

■ The subwoofer should be placed in the front listening area, its position against a wall reinforces the extreme low register and limits the reflections between 80 and 200 Hz. However to obtain the best result, it is always necessary to carry out tests according to the acoustics of the room.

Your AV processor enables the adjustment in level and delay of each of the 5/6/7 channels of your system. Fine-tuning is necessary to obtain a perfect sound stage.

Turn off all the amplifiers before interconnecting them to the loudspeakers. In order to connect loudspeakers properly, it is most important to keep in mind the following two factors: cable section and phase.

CONNECTION (S1)

Cable section

To get the full sonic potential of Cabasse loudspeakers and avoid power losses, the cables connecting the speakers to the power amplifier must have the lowest possible electrical resistance. To help you in choosing the correct cable gauge, follow diagram.

Lenght between amplifier and loudspeakers	*recommanded section*
4.5 m	*1.5 mm²*
6 m	*2 mm²*
7.5 m	*2.5 mm²*
9 m	*3 mm²*
12 m	*4 mm²*

Phase

In order to maintain the phase relationship and frequency balance of the loudspeaker system, both loudspeakers must be properly connected to the power amplifier. When properly connected, the cones of the drivers of both loudspeakers will move in the same direction when driven by identical speakers will move in the same signals. If the cones move in opposite directions, the resulting out of phase signals will create a perceptible power loss, particularly in the low frequencies. The stereophonic message will also be degraded. Amplifier and speaker manufacturers typically indicate connection polarity in one of two ways: red and black or plus and minus. In either case, always connect red or plus to red or plus and black or minus to black or minus. Connections should be identical for both channels. To check that the speakers are in correct phase, switch the system to mono while music is being played. if the amplifier does not have a phase inversion switch, it will be necessary to change over the connections on one only of the loudspeakers. If in correct phase, the image should be distinctly located between the loudspeakers with a slight loss of bass and low midrange level. If the image is confused and not centrally located and there is a drastic loss of bass and low midrange level, recheck your connections.

HOME THEATER CONNECTIONS WITH AN ACTIVE SUBWOOFER

Subwoofer positioning

With a crossover point below or around 150 Hz, the installation position of subwoofers is not limited as human ears and brains are not able to identify the emitting point of such low frequencies. To get the best result, it is recommended to try different positions and choose the one giving the best response in the low frequencies, taking into account the room acoustics.

Hooking up the subwoofer

2 possibilities are offered to connect the subwoofer with your system:

■ the low level one requiring the use of the Cinch RCA LINE IN (8) and LINE OUT (9) terminals and shielded coaxial connectors,

■ the high level one requiring the use of the HIGH LEVEL INPUT (10) and HIGH LEVEL OUTPUT (11) terminals and standard loudspeaker cables.

The inputs are stereo ones, the mix of the L (left) and R (right) low frequencies being done by the amplifier of the subwoofer. If the input signal is already mono, only one input L (left) or R (right) should be used.

Attention,

before operating the unit, be sure that the operating voltage of your unit is identical with that of your local power voltage.

Interconnections with the Cinch RCA LINE IN⑧ and LINE OUT⑨ connectors

■ **Connections to the LINE IN⑧**

If your preamplifier or your integrated amplifier is fitted with a stereo low-level output, then connect its L (left) and R (right) outputs to the L (left) and R (right) LINE IN⑩ inputs of the subwoofer. If your amplifier offers a one mono output, connect it to either the L (left) or the R (right) subwoofer LINE IN⑩ inputs.

■ **Connections from the LINE OUT⑨**

The signal from the L (left) and R (right) LINE OUT⑨ connectors is the one being brought in by the L (left) and R (right) LINE IN⑧ connectors filtered at 40 Hz. These outputs can thus be used to bring the signal to the amplifier powering the main loudspeaker.

Interconnections with the speaker terminals

■ **Connections to HIGH LEVEL INPUT⑩ plugs**

If the preamp section of your Hi Fi or audio-video system is not fitted with a low level output, you should then connect the subwoofer by using its loudspeaker terminals. When connecting the L (left) and R (right) speaker outputs of your amplifier to the HIGH LEVEL INPUT⑩ plugs of the subwoofer, be careful not to cross (-) and (+) cord of either L (left) or R (right) channel. Such a phase inversion might damage your main amplifier.

■ **Connections HIGH LEVEL OUTPUT⑪ plugs**

These outputs can be used to bring the signal to the main loudspeaker systems.

The signal from the L (left) and R (right) HIGH LEVEL OUTPUT⑪ plugs is the one being brought in by the HIGH LEVEL INPUT⑩ connectors. These outputs can thus be used to bring the signal to the main loudspeaker systems.

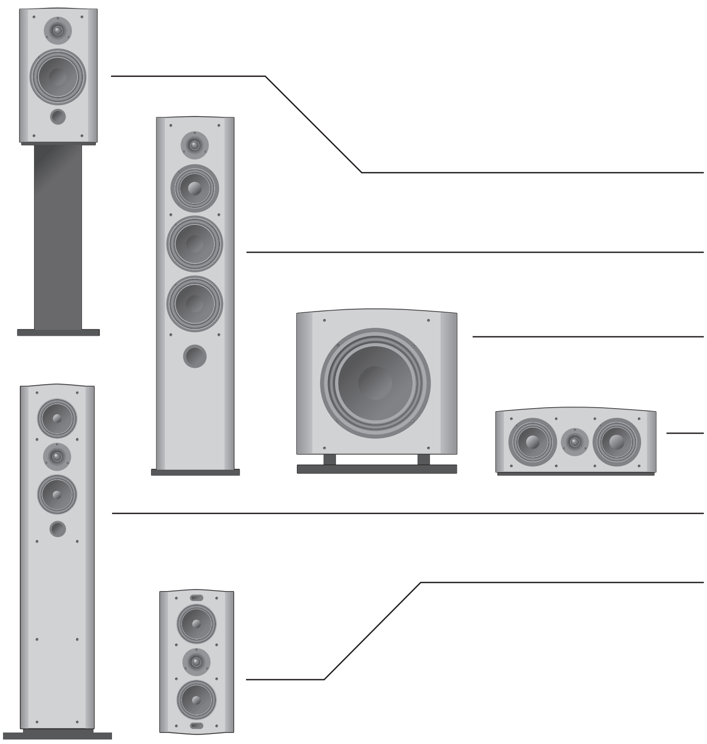
Power supply

The AC in⑫ cord must be connected to the mains to supply the subwoofer. The selection of the right voltage 115 V - 230 V is done with 115 V - 230 V⑬. Switch POWER⑭, on STAND BY or ON. With the switch on the STAND BY position, the unit will mute after a few minutes without input signal. The system turns on automatically when signal comes back.

Adjustments

■ **LEVEL⑮**

For a first volume adjustment, position the CROSSOVER FREQUENCY⑯ at around 120 Hz, and turn slowly the LEVEL⑮ clockwise from minimum level up to a position where you feel that the subwoofer sound level is appropriate. A check of the level adjustment will be necessary after following steps.



	Position	Ways	Drivers complement
Altura **RIVA** *main speaker / surround*	bookshelf /stand	2	DOM50-17M18LB2
Altura **BAHIA** *main speaker*	floorstanding	3	DOM50 - 13M15M2 2 x 17M18LB2
Altura **LARGO** *active subwoofer*	floorstanding	1	30M40
Altura **SENA** *center*	on / under TV	2	DOM50 2 x 13M15M2TV
Altura **LINEA** *floorstanding*	floorstanding	2.5	DOM50 2 x 13MTR5
Altura **LINEA** *on base*	bookshelf / on wall	2.5	DOM50 2 x 13MTR5TV

■ **CROSSOVER FREQUENCY ⑯**
This potentiometer adjusts the cut-off frequency which determines the working bandwidth of the subwoofer. This adjustment should be done according to the specifications of the main speakers and the room acoustics. Choose the best frequency after various listening tests.

■ **PHASE ⑰**
For a better sound integration of the subwoofer in the main system, the PHASE ⑰ of the subwoofer might have to be inverted (180° position), depending on the distance between the subwoofer and the main speakers. You have to check the PHASE ⑰ each time you move your speakers and each time you adjust the CROSSOVER FREQUENCY ⑯.
Attention, if you use 2 subwoofers, both phase switches must be on the same position.

Our web site www.cabasse.com will give you the specific adjustments we recommend for the use of our active subwoofers.

MAINTENANCE

The Altura cabinets are made of medium density fiber panels, veneered with natural wood and protected by 4 coats of varnish. This hi-tech veneer does not require any specific care. Use a wet cotton waste for cleaning, or any cleaning device for wood or plastic.

ACTIVE SUBWOOFER ALTURA LARGO

Pulsed sound pressure	121dB
Phase switch	0° normal 180° reverse
In put	2 low level - 2 hight level
Voltage	115 / 230 V AC-50 / 60 Hz
Maximum power consumption	165 W

SPECIFICATIONS & TECHNICAL DATA

Sensivity 1W/1m (dB)	Cross-over points (Hz)	Frequency response (Hz)	Nominal impedance (ohms)	Minimum impedance (ohms)	Power handling (Watts)	Peak power (Watts)	Standard finish	Dimensions h x w x d	Weight
92	2,500	60-25,000	8	4.2	100	700	wild cherry santos	44 x 32 x 23 cm 17.3" x 12.6" x 9"	11 kg 24 lbs
94	700-2,500	50-25,000	8	3.2	120	840	wild cherry santos	115 x 38 x 26 cm 45.3" x 15" x 10.2"	27 kg 59 lbs
Active	adjustable	30-200	Active	Active	250	750	wild cherry santos	51 x 55 x 35 cm 20.1" x 21.7" x 13.8"	29 kg 64 lbs
92.5	2,700	60-25,000	8	3.5	100	700	wild cherry santos	23 x 55 x 34 cm 9.1" x 21.7" x 13.4"	15 kg 33 lbs
93	500-2,500	80-25,000	8	3.7	100	700	wild cherry santos	114 x 24 x 11.8 cm 44.9" x 9.4" x 4.6"	16 kg 35 lbs
93	500-2,500	80-25,000	8	3.7	100	700	wild cherry santos	46 x 24 x 11.8 cm 18.1" x 9.4" x 4.6"	10.5 kg 23 lbs

Because of technical improvements already under way in our constant search for optimum quality,
Cabasse reserves the right to modify all the models presented in specification sheets, advertising materials and manuals without prior notice.

LINEA operating instructions

INSTALLATION

The components of your system:

- 2, 3, 5 (with eventually other ALTURA speakers), 6 or 7 LINEA

- 1 or 2 LARGO Cabasse active subwoofer

- 1 Max Cabasse module if the processor of your audio video amplifier doesn't include a 2.1 set-up (subwoofer for stereo reproduction)

LINEA speaker on base plinth version

The wall mountable version of the LINEA requires 2 brackets to be positioned on a wall, either in a vertical position (A) or a horizontal position (B). The two pins -silent block- allows the LINEA speaker to be positioned horizontally on/below a TV or on a furniture such as bookshelf (C).

For vertical positioning on a bookshelf, use the supplied base (D)

Floorstanding LINEA

The stand version is supplied with adjustable spikes for a perfect stability even if the floor is not horizontal.

Positioning of LINEA SYSTEM

Positioning of the speakers: if possible, try to match with the (S2) drawing, with the LARGO subwoofer in the front area facing the listening spot. Its position against a wall reinforces the extreme low register and limits the reflections between 80 and 200 Hz. However to obtain the best result, it is always necessary to carry out tests according to the acoustics of the room.

Attention, on some sensitive TV-sets, the magnetic shielding of the LINEA TV speaker might not be effective enough because of the radiations throughout the diaphragm of the tweeter. You should then place the LINEA TV speaker 10 cm away from the top of the TV.

CONNECTIONS (S1)

It is imperative to respect the correct phasing when connecting: + to + red and - to - black.

Configuration 2.1 (S3)

2 LINEA speakers + 1 LARGO subwoofer

Connect with speaker cables the amplifier outputs to the terminals HIGH LEVEL INPUT L (left) and HIGH LEVEL INPUT R (right) of the LARGO subwoofer and connect the outputs HIGH LEVEL OUTPUT L (left) and HIGH LEVEL OUTPUT R (right) of the LARGO subwoofer to the LINEA speakers inputs.

Configuration 5.1 (S4)

5 LINEA speakers + 1 LARGO Subwoofer or 2 main speakers + 3 LINEA speakers + 1 LARGO subwoofer

When the processor of your audio video amplifier includes a 2.1 set-up (subwoofer for stereo reproduction), connect each speaker output of the 5.1 amplifier directly to the matching LINEA speaker (front right, front left, centre, surround...). Connect the subwoofer CINCH RCA output of the amplifier to one of the CINCH-RCA LINE IN terminals of the LARGO subwoofer.

Then adjusts the set-up menu of your audio video amplifier:

5 LINEA speakers + 1 LARGO subwoofer	
FRONT	SMALL
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

2 main speakers + 3 LINEA speakers + 1 LARGO subwoofer	
FRONT	SMALL or LARGE *
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

* Adjustment in SMALL or LARGE, according to their ability in reproducing deep low frequencies.

Some audio video amplifiers require these information:

SUBWOOFER	ONLY
SUBWOOFER STEREO	YES

If your audio video has an adjustable crossover frequency, the adjustement will be 80 Hz.

Configuration 5.1 with the Max Cabasse module (S5)

The processor of some audio video amplifiers doesn't include a 2.1 setup (subwoofer for stereo reproduction), in this case you will need a Max Cabasse module (available separately). Connect 2 sets of inputs of the Max Cabasse module to the speaker outputs L/left and R/right of the audio video amplifier, in parallel with the speaker cables connected to the LINEA speakers. The 2 inputs can be connected to any main speaker outputs of the audio video amplifier, but be very careful in not mixing polarities: always connect + to + (or red to red and

black to black). Connect the CINCH RCA output of the Max Cabasse module to one of the CINCH RCA LINEIN post of the LARGO subwoofer with a shielded interconnect cable. Connect the subwoofer CINCH-RCA output of the audio video amplifier to the second CINCH RCA LINE IN post of the LARGO subwoofer.

Then adjusts the set-up menu of your audio video amplifier:

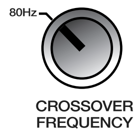
5 LINEA speakers + 1 LARGO subwoofer + 1 Max module	
FRONT	LARGE
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

2 main speakers + 3 LINEA speakers + 1 LARGO subwoofer + 1 Max module	
FRONT	LARGE
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

ADJUSTMENTS OF THE LARGO SUBWOOFER

Crossover frenquency

In any cases configuration 2.1 or configuration 5.1, the adjustment of frequencies CROSSOVER FREQUENCY is positioned as follows:



Level

The adjustment of the LEVEL will depend upon room positioning, type of amplifier, etc. With the LARGO subwoofer, the average position of the LEVEL control is as follows:

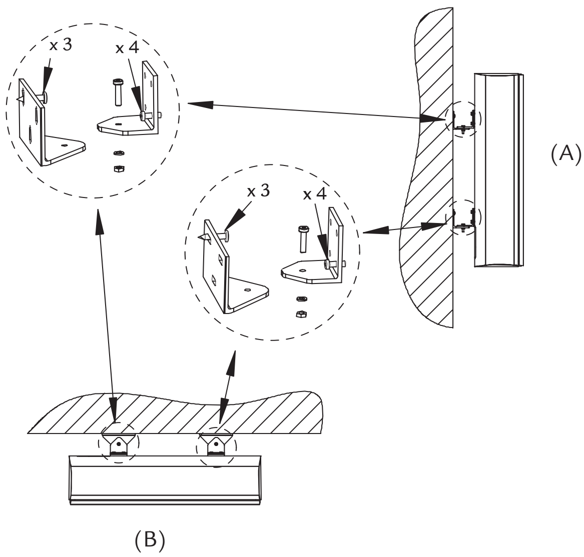


For an optimum adjustment of this level, we advise you to carry it out starting from a stereo source (CD).

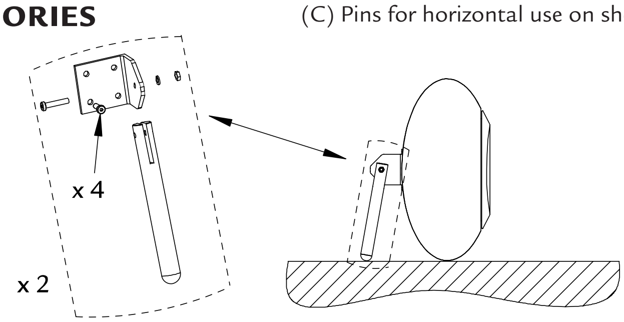
To adjust the level of the low frequency effect channel, (LFE) do not modify the sound level of the LARGO subwoofer but go into the set-up menu of your audio video amplifier 5.1 and adjust the SUBWOOFER / LFE channel.

ASSEMBLING THE LINEA ON BASE ACCESSORIES

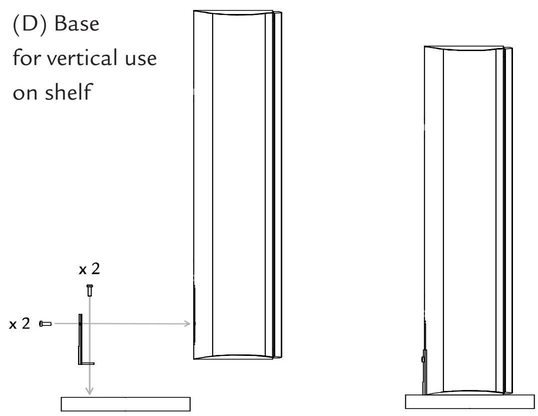
Brackets for on wall vertical and horizontal positioning



(C) Pins for horizontal use on shelf



(D) Base for vertical use on shelf



BAHIA · RIVA · SENA · LARGO

Sie haben kürzlich Cabasse Lautsprecher erworben und wir danken Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Damit Sie den unvergleichliche Musikgenuss der Cabasse Lautsprecher über lange Zeit genießen können, empfehlen wir Ihnen diese Hinweise vor Inbetriebnahme der Lautsprecher sorgfältig zu lesen.

AUSPACKEN DER LAUTSPRECHERBOXEN ①

Öffnen Sie den Karton auf der Seite mit der Aufschrift und biegen Sie dann die oberen Klappen zurück, nehmen Sie die Abdeckung aus dem Karton. Drehen Sie dann die Verpackung mit Inhalt um, leeren Sie den Karton von seinem Inhalt und befreien Sie den Lautsprecher von seiner Verpackung. Wir empfehlen Ihnen die Verpackung aufzubewahren und diese flach zu lagern für eine spätere Verwendung.

AUFSTELLUNG DER LAUTSPRECHER

Aufstellung der Lautsprecher

Unsere Lautsprecher sind für den vertikalen Betrieb entwickelt worden um die optimale Ausbreitung der Schallwellen, in allen Richtungen, zu gewährleisten ②.

Die meisten unserer Modele werden mit Spikes zur Entkopplung ausgeliefert ③, diese müssen in die dafür vorgesehenen Stellen unter der Lautsprecherbox geschraubt werden. Diese Spikes ermöglichen gleichzeitig einen besseren Stand und vermindern Schwingungen und Resonanzen, die bei gewissen Fussböden, speziell Holzböden, entstehen.

Unsere Lautsprecher werden mit einer abnehmbaren Bespannung ausgeliefert. Man kann diese auch ohne diese Frontverkleidung benutzen. In diesem Fall besteht aber das Risiko der zufälligen Beschädigung der Lautsprechersysteme ④.

Das Magnetfeld der Lautsprecherchassis strahlt weiter als das Gehäuse der Box aus, deshalb sollte man diese mindestens 50 cm weit von Geräten aufstellen, Magnetstrahlungen empfindlich reagieren wie z.b. Fernseher, PC-Monitore, Disketten, Magnetbänder, Speicher-und Chip-Karten. Unsere Centerspeaker sind davon nicht betroffen da diese magnetisch abgeschirmt sind.

Optimale Aufstellung der Lautsprecher in Hörraum

Ausser der Aufstellung der Lautsprecherboxen muss man noch deren Positionierung im Hörerraum beachten. Die akustischen Eigenschaften des Hörraums sind ausschlaggebend für die gute Übertragung des Klangs.

Die ideale Ausstellung für ein klassisches Stereo 2.0 abhören ⑤

■ Für eine ideale Aufstellung nehmen Sie das Schema als Beispiel. Wenn man den Abstand der beiden Lautsprecher mit «d» annimmt, sollte die Entfernung zwischen den Lautsprechern mehr als 1,5 m sein. Der Abstand der Hörer von den Lautsprechern sollte gleich sein und ein gleichwinkeliges Dreieck bilden.

■ Die Lautsprecher müssen zu der Hörzone hin abstrahlen.

■ Die Lautsprecher sollten vorzugsweise so platziert werden, dass sie in Richtung der größten Länge des Raumes abstrahlen.

■ Grundsätzlich sollte man es vermeiden, die Lautsprecher in den Ecken des Raumes zu stellen, da dies die Wiedergabe der Bässe verstärkt und gleichzeitig sollten die Lautsprecher mindestens 20 cm von den Wänden
entfernt stehen.

■ Um eine ausgewogene Wiedergabe bei Kompaktboxen zur erhalten, ist es empfehlenswert, diese 30-40 cm über den Boden, auf Lautsprecherständern zu platzieren. Die Hochtöner befinden sich dann in Ohrhöhe befinden, wenn man sitzt.

■ Kein Mobiliar (Tisch, Sessel, usw.) darf die direkte Abstrahlung von den Lautsprechern zum Hörer beeinträchtigen. Das teilweise Abdecken der Lautsprecher ruft eine Abschwächung der hohen Frequenzen hervor und in den meisten Fällen auch der mittleren Frequenzen. Dies bringt die Klangwiedergabe vollständig aus dem Gleichgewicht.

■ Das Aufstellen der Lautsprecher in Raumnischen sollte ebenfalls möglichst vermieden werden, da auch hier die Tonwiedergabe, besonders im Tieffrequenzen Bereich, verändert wird. Falls eine Aufstellung nicht anders möglich ist, sollte man darauf achten die Box nicht zu tief in die Nische aufzustellen, der sichtbare Teil der Frontbespannung sollte sich außerhalb der Nische befinden.

Die ideale Aufstellung für ein stereo 2.1 abhören ⑥

Im Falle einer Stereo Abhörung mit 2 Lautsprecherboxen oder 2 Satellitenboxen und 1 Subwoofer, empfehlen wir Ihnen den Subwoofer in der Vordern Hörzone aufzustellen. Die Aufstellung des Subwoofer in der Nähe einer Wand verstärk den Tiefbass, aber beschränkt damit die Reflexionen der Frequenzen von 80 bis 200 Hz. Um den besten Klang zu erzielen empfehlen wir verschiedene Aufstellungsmöglichkeiten auszuprobieren.

Die ideale Abhöraufstellung für ein Multikanal 5.1 oder Heimkino ⑦

Wird der Stereoanlage ein Heimkino-Set beigefügt, muss die Aufstellung der zusätzlichen spezifischen Lautsprecherboxen besonders aufmerksam vorgenommen werden.

■ Der Centerspeaker sollte so nah wie möglich am Bildschirm aufgestellt werden, und zwar innerhalb der Hörzone dort, wo in den Dialogen die höchstmögliche Kohärenz zwischen Bild und Ton erreicht wird. In der Praxis sollte der Centerspeaker über dem Bildschirm angebracht werden, wenn die Hauptlautsprecher niedriger sind als der Center, oder unterhalb des Bildschirms, falls die Hauptlautsprecher höher sind als der Center. So weit die es möglich ist, sollte der Centerspeaker auch ein wenig nach hinten aufgestellt werden, damit die Entfernung zwischen dieser und dem Zuhörer die gleiche ist wie zwischen dem Hörer und den Hauptboxen.

■ Die hinteren Effekt- oder Surround Lautsprecher sollten in der Höhe, an den Seitenwänden aufgestellt werden. Sie dürfen ein wenig hinter in der Hörzone angebracht werden.

■ Der Subwoofer sollte in der vorderen Hörzone aufgestellt werden. Die Aufstellung des Subwoofer in der nähe einer Wand verstärkt den Tiefbass aber beschränkt die Reflexionen der Frequenzen von 80 bis 200 Hz. Um den besten Klang zu erzielen empfehlen wir verschiedene Aufstellungsmöglichkeiten auszuprobieren.

Ihr A/V Verstärker ermöglicht Ihnen einen perfekten Abgleich der Lautstärken und der Entfernungen der einzelnen Lautsprecherboxen zu ermitteln. Dieser Abgleich (Setup) sollte sehr genau durchgeführt werden damit ein kohärentes Klangbild erzielt wird.

Erster Schritt : alle Geräte ausser Betrieb nehmen. Um den Anschluss der Boxen durchzuführen, muss man zwei Dinge berücksichtigen : den Kabelquerschnitt und die Einhaltung der Phasen die durch + und - gekennzeichnet werden.

ANSCHLUSS (S1)

Querschnitt des Kabels

Um die Qualität von Ihren Lautsprecherboxen voll auszuschöpfen und Leistungsverluste zu vermeiden, muss man den elektrischen Widerstand der Anschlusskabel zwischen Box und Verstärker so gering wie möglich halten. Um Ihnen bei der Wahl des Kabelquerschnitts zu helfen, geben wir Ihnen nachstehend eine Tabelle.

Abstand Verstärker/Box	*Querschnitt*
4,5 m	*1,5 mm^2*
6 m	*2 mm^2*
7,5 m	*2,5 mm^2*
9 m	*3 mm^2*
12 m	*4 mm^2*

Phase

Die Lautsprecherboxen und die Verstärker haben markierte Anschlussklemmen. Es gibt zwei gängige Arten, diese Kennzeichnung vorzunehmen : entweder eine Klemme rot und eine Klemme schwarz oder eine Klemme + und eine Klemme -. Auf jeden Fall müssen die beiden Kanäle auf gleichen Art und Weise angeschlossen werden ; d.h. z.B. dass die rote Klemme des Verstärkers auf die + Klemme der Box kommt ; die schwarze Klemme des Verstärkers geht in diesem Falle auf die - Klemme der Box.

AUFSTELLUNG IN DER KONFIGURATION 5.1 MIT AKTIVEN SUBWOOFER

Aufstellung des aktiven Subwoofers

Eigentlich brauchen Subwoofer nicht an ganz bestimmten Stellen innerhalb der Hörzone aufgestellt zu werden, wenn die Trennfrequenz der Weiche um 150 Hz liegt. Unter dieser Frequenz hat der Lautsprecher keine Richtungsfunktion mehr, und man kann nicht hören, aus welcher Richtung die Basstöne kommen. Für optimale Ergebnisse sollten Versuche an verschiedenen Stellplätzen vorgenommen werden, um in Abhängigkeit von der Raumakustik bei Tieffrequenzen die besten Effekte zu erzielen.

Anschliessen des aktiven Subwoofers

Die Eingangssignalsanschlüsse können auf zwei verschiedene Weisen vorgenommen werden :

■ entweder mit abgeschirmten Koaxialkabeln an den Cinch RCA LINE IN ⑧ und LINE OUT ⑨ Ein- und Ausgängen,

■ oder mit dem herkömmlichen Lautsprecherkabel an den HIGH LEVEL INPUT ⑩ und HIGH LEVEL OUTPUT ⑪ Lautsprecheranschlüssen.

Die Eingänge sind stereophonisch, linke L (left) und rechte R (right) Tieftöne werden im Verstärker gemischt. Falls ein Mono-Signal am Subwoofer anliegen sollte, darf nur einer der Eingänge L (left) oder R (right) benutzt werden.

Achtung, *bevor Sie Ihre Anlage an das Stromnetz anschließen, müssen Sie sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Schalter AC voltage selector 115 V - 230 V ⑰ der angegebenen Spannung entspricht.*

Anschluss über die Cinch RCA Buschen

■ **LINE IN⑧ Buschen**

Wenn Ihr Vorverstärker oder der Verstärker Ihrer Audio/Video-anlage einen Vorverstärker Stereo-Ausgang besitzt, müssen die linken **L (left)** und rechten **R (right)** Ausgänge des Verstärkers oder Vorverstärkers mit den linken **L (left)** und rechten **R (right)** **LINE IN⑧** Eingängen des Subwoofers verbunden werden. Wenn Ihre Anlage nur über einen einzigen Monoausgang verfügt (Subwoofer/LFE), muss dieser entweder mit dem linken **L (left)** oder rechten **R (right) LINE IN⑧** Eingang verbunden werden.

■ **LINE OUT⑨ Buschen**

Die linken **L (left)** und rechten **R (right) LINE OUT⑨** Anschlüsse geben die am **LINE IN⑧** Eingang ankommende NF-Signale bis 40 Hz gefiltert wieder. An diesen **LINE OUT⑨** Ausgängen kann der Verstärker der Hauptlautsprecher angeschlossen werden.

Zusammenschaltung mit den Lautsprecher-Anschlüssen

■ **HIGH LEVEL INPUT⑩ Anschlüsse**

Wenn Ihr Vollverstärker keinen NF-Ausgang besitzt, müssen die Ausgänge des Verstärkers an die linken **L (left)** und rechten **R (right) HIGH LEVEL INPUT⑩** Anschlüsse des Subwoofers angeschlossen werden. Sie können den Subwoofer an die für Lautsprecher bestimmten Anschlüsse Ihres Verstärkers anschließen Wenn Sie die linken und rechten Ausgänge Ihres Verstärkers an die linken und rechten Eingänge des Subwoofers anschließen, dürfen Sie die Phasen (+ und - oder Rot und Schwarz) der Kabel nicht vertauschen, sonst riskieren Sie eine Panne des Haupt/Vollverstärkers.

■ **HIGH LEVEL OUTPUT⑪ Anschlüsse**

Diese Anschlüsse geben das gleiche, Signal wieder wie das an die **HIGH LEVEL INPUT⑩** Eingänge und erlauben zum Beispiel einen Anschluss der Hauptlautsprecher.

Netzanschluss

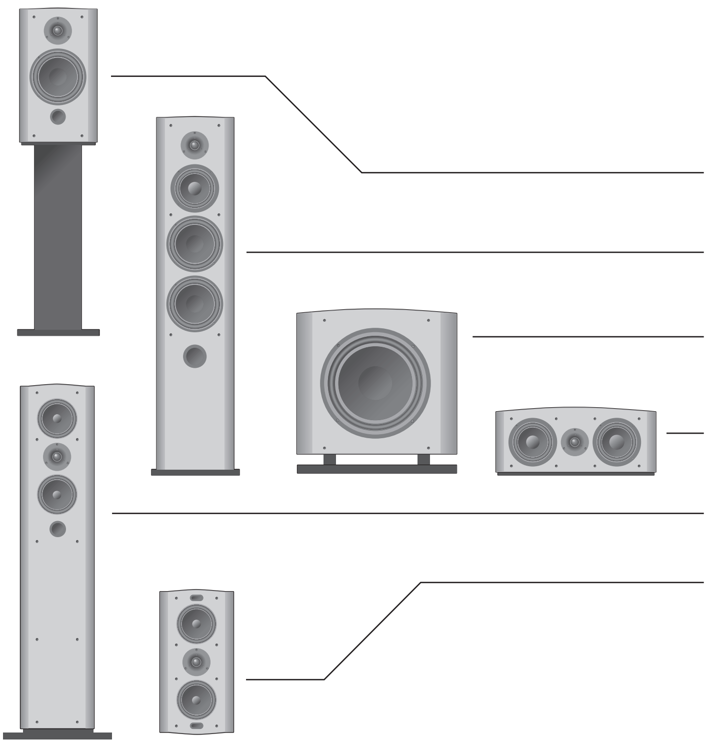
Der Stecker⑫ dient zum Anschluss des Subwwofers. Die Netzspannung wird mit Hilfe des Schalters **115V - 230V⑬** eingestellt. Zum Einschalten wird der Schalter **POWER⑭** auf **standby** oder **on** gestellt.

In der Position **standby** geht das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn einige Minuten lang kein Signal empfangen wird. Bei Eintritt eines Signals schaltet sich der Subwoofer automatisch wieder ein.

Einstellungen

■ **LEVEL⑮**

Bei einer ersten Einstellung der Lautstärke regeln Sie den **CROSSOVER FREQUENCY⑯** auf ungefähr 120 Hz, dann stellen Sie die Lautstärke **LEVEL⑮** höher, bis Sie die gewünschte Tieftonstärke erreicht haben. Nach Einstellung der gewünschten Frequenz am **CROSSOVER FREQUENCY⑯** und der gewünschten Phase am **PHASE⑰** Schalter, müssen Sie wahrscheinlich erneut die Lautstärke am Schalter **LEVEL⑮** einstellen.



	Verwendung	Wage	Chassis
Altura **RIVA** *Front / Surround*	Regal /Stander	2	DOM50-17M18LB2
Altura **BAHIA** *Front*	Standbox	3	DOM50 - 13M15M2 2 x 17M18LB2
Altura **LARGO** *Activ subwoofer*	Standbox	1	30M40
Altura **SENA** *Center*	am/unter Fernsehen	2	DOM50 2 x 13M15M2TV
Altura **LINEA** *Standbox*	Standbox	2,5	DOM50 2 x 13MTR5
Altura **LINEA** *Regal*	Regal	2,5	DOM50 2 x 13MTR5TV

■ **CROSSOVER FREQUENCY⑯**

Dieser Potentiometer dient zur Einstellung der oberen Frequenzen der Tonwiedergabe des Subwoofers. Die Einstellung hängt von den Hauptlautsprechern ab, die mit dem Subwoofer eingesetzt werden und von ihrer Funktionsweise im Raum. Die beste Übergangsfrequenz ermitteln Sie mit Hilfe von Versuchen.

■ **PHASE⑰**

Je nachdem, wie der Subwoofer den Satellitenlautsprecher gegenüber positioniert ist, kann es vorkommen, dass die Phase des Subwoofer für eine bessere Tonqualität umgekehrt werden muss. Hierfür muss der Schalter von 0° auf 180° verstellt werden. Je nach Einstellung des CROSSOVER FREQUENCY⑯ Potentiometers müssen Sie selbst entscheiden, welche Phase die beste ist. Achtung, wenn Sie einen zweiten Subwoofer einsetzen, muss dort der Phasenumschalter in der gleichen Position stehen wie auf dem ersten Subwoofer.

Auf unserer Homepage können Sie die spezifischen Einstellungen ersehen, die wir für unsere Subwoofer empfehlen. www.cabasse.com

PFLEGE

Gehäuse der Serien Altura sind mit hochwertigem Echtholz furniert. Sie sind dank zweier Lackschichten und mit einer zusätzlichen Schicht gegen Kratzer geschützt und können mit einem feuchten Tuch abgerieben werden.

Wenn Sie, unsere Ratschläge über den Anschluss und die Aufstellung befolgen, werden Ihre Lautsprecher jederzeit zufriedenstellend funktionieren und Sie erfreuen. Täglich erhalten wir Briefe von Kunden, die glücklich und zufrieden über die gleichbleibende Qualität ihrer Lautsprecher sind. Diese Briefe sind unsere größte Belohnung für unsere Arbeit.

AKTIV SUBWOOFER ALTURA LARGO

Max. Schalldruck	121 dB	
Phasenschalter	0°	normale Phase
	180°	umgekehrte Phase
Signaleingänge	2 tief - 2 hoch	
Stromversorgung	115 / 230 V AC-50 / 60 Hz	
Max. Leistungsaufnahme	165 W	

TECHNISCHE DATEN

Wirkungsgrad 1W/1m (dB)	Überganz-bereich (Hz)	Übertragungs-bereich (Hz)	Nenn Impedanz (ohms)	Impedanz Minimum (ohms)	Nenn-belastung (Watts)	Spitzen-belastung (Watts)	Gehäuse Ausführungen	Abmessungen H x B x T (cm)	Gewicht (kg)
92	2 500	60-25 000	8	4,2	100	700	Kirschbaum Santos	44 x 32 x 23	11
94	700-2 500	50-25 000	8	3,2	120	840	Kirschbaum Santos	115 x 38 x 26	27
Aktiv	regelbar	30-200	Aktiv	Aktiv	250	750	Kirschbaum Santos	51 x 55 x 35	29
92,5	2 700	60-25 000	8	3,5	100	700	Kirschbaum Santos	23 x 55 x 34	15
93	500-2 500	80-25 000	8	3,7	100	700	Kirschbaum Santos	114 x 24 x 11,8	16
93	500-2 500	80-25 000	8	3,7	100	700	Kirschbaum Santos	46 x 24 x 11,8	10,5

Für hohe Zuverlässigkeit und optimale Qualität entwickelt Cabasse seine Geräte permanent weiter und behält sich deshalb das Recht vor, an den auf technischen Unterlagen oder Werbematerial gezeigten Modellen Änderungen vorzunehmen.

LINEA Installierungsanweisung

AUFBAU

Die einzelnen Bausteine Ihres Systems :

- 2, 3, 5, 6 oder 7 LINEA Satelliten
- 1 aktiver Cabasse LARGO Subwoofer
- 1 Max Cabasse Bass-Summierer, wenn Ihr Audio-Video Verstärker den Subwoofer nicht im Stereo-Modus steuert

LINEA Satellit Sockelversion

LINEA Satelliten in Sockelversion können mit 2 Wandhalterungen senkrecht (A) oder waagerecht (B) an der Wand befestigt werden. Dank des Sockels kann Ihr Lautsprecher auch waagerecht auf einer Unterlage aufgestellt werden (C).

Bei senkrechter Aufstellung wird der Fu·sockel verwendet (D).

LINEA Säule

Eine Version zum Aufstellen auf dem Boden, mit Spikes für perfekte Stabilität auf allen Böden.

Positionierung des LINEA SYSTEMS

Um die KI Satelliten und den LARGO Subwoofer zu positionieren, raten wir Ihnen, sich so präzise wie möglich an das Schema (S2) zu halten. Der LARGO Subwoofer muss im vorderen Teil der Hörzone aufgestellt werden. Wenn er an einer Wand positioniert ist, werden die extremen Tieftöne noch verstärkt und die Schallreflexionen der Frequenzen zwischen 80 und 200 Hz begrenzt. Für optimale Ergebnisse ist es auf jeden Fall in Abhängigkeit von der Raumakustik nötig, die Positionierung des Systems zu testen.

Vorsicht! Manche Fernsehapparate sind besonders empfindlich, und die durch die Hochtonmembrane austretenden Magnetstrahlungen können einen Einfluss haben, wenn der LINEA Satellit zu nahe an oder direkt hinter dem Fernsehapparat steht. In einem solchen Falle sollte es genügen, wenn Sie den Satelliten etwas verstellen.

ANSCHLÜSSE (S1)

Bei jedem Anschluss muss unbedingt die Phase eingehalten werden : die roten + Anschlüsse des Verstärkers müssen mit den roten + Anschlüssen des LINEA Satelliten verbunden werden. Das Gleiche geschieht mit den schwarzen - Anschlüssen.

Konfiguration 2.1 (S3)

2 LINEA Satelliten + 1 LARGO Subwoofer

Mit einem Lautsprecherkabel die Verstärkerausgänge an die HIGH LEVEL INPUT L (links) und HIGH LEVEL INPUT R (rechts) Enden des LARGO Subwoofers anschließen und die HIGH LEVEL OUTPUT L (links) und HIGH LEVEL OUTPUT R (rechts) Ausgänge des LARGO Subwoofers an die LINEA Satelliten (7).

Konfiguration 5.1 (S4)

5 LINEA Satelliten + 1 LARGO Subwoofer oder 2 Hauptlautsprecher, 3 LINEA Satelliten, 1 LARGO Subwoofer

Wenn Ihr Audio-Video Verstärker den Subwoofer in Stereo steuert, verbinden Sie jeden Audio-Video Verstärkerausgang direkt mit dem entsprechenden Lautsprecher. In diesem Fall wird der LARGO Subwoofer an einen der der linken L (links) oder rechten R (rechts) CINCH RCA LINE IN Stecker angeschlossen.

Jetzt müssen Sie das « Set up » Menü Ihres Audio-Video Verstärkers folgendermaßen programmieren :

5 LINEA Satelliten + 1 LARGO Subwoofer	
FRONT	SMALL
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

2 Hauptlautspecher + 3 LINEA Satelliten + 1 LARGO Subwoofer	
FRONT	SMALL oder LARGE *
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

*Je nach der Wiedergabekapazität der Tieffrequenzen werden die Hauptlautsprecher auf SMALL oder LARGE eingestellt.

Manche Audio-Video Verstärker benötigen zusätzliche Informationen wie :

SUBWOOFER	ONLY
SUBWOOFER STEREO	YES

Wenn die Filterfrequenz eingestellt werden kann, muss sie auf 80 Hz geregelt werden.

Konfiguration 5.1 mit Max Cabasse Bass-Summierer (S5)

Bei manchen Audio-Video Verstärkern wird der Subwoofer in Stereo nicht mehr gesteuert. Wenn dies bei Ihrem System der Fall ist, muss ein Max Cabasse Bass-Summierer eingesetzt werden (getrennt käuflich). Den Max Cabasse Bass-Summierer an den rechten R (rechts) und linken L (links) Kanal des Verstärkers anschließen. Die auf den beiden Kanälen ausgestrahlten Tieftöne werden vom Max Cabasse Bass-Summierer direkt am Verstärkerausgang aufgenommen und in den (linken) LINE IN L Eingang des LARGO Subwoofers geleitet. Die Kabel des Max Cabasse Bass-Summierers sind universell einsetzbar und brauchen also nicht je nach Kanal ausgerichtet zu werden. Bei Paral-

lelschluss der 2 Kabelpaare des Max Cabasse Bass-Summierers mit den Kabeln, welche den Verstärker mit den LINEA Satelliten verbinden, müssen die roten + und schwarzen - Pole genau eingehalten werden. Der rechte LINE IN R Eingang wird mit dem SUBWOOFER / LFE Ausgang des Audio-Video Verstärkers verbunden.

Jetzt müssen Sie das « Set up » Menü Ihres Audio-Video Verstärkers folgendermaßen programmieren :

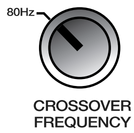
5 LINEA Satelliten + 1 LARGO Subwoofer + 1 Max Cabasse Bass-Summierer	
FRONT	LARGE
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

2 Hauptlautspecher + 3 LINEA Satelliten + 1 LARGO Subwoofer + 1 Max Cabasse Bass-Summierer	
FRONT	LARGE
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUBWOOFER / LFE	YES

EINSTELLUNGEN DES LARGO SUBWOOFERS

Crossover Frequency

Bei Konfiguration 2.1 oder Konfiguration 5.1, muss der CROSSOVER FREQUENCY Frequenzregler immer folgendermaßen positioniert werden :



Level Lautstärkeeinstellung

Die LEVEL Lautstärke wird nach Bedarf eingestellt. Die Einstellung des LARGO Subwoofers auf eine mittlere Lautstärke wird mit LINEA SYSTEM folgendermaßen gehandhabt:

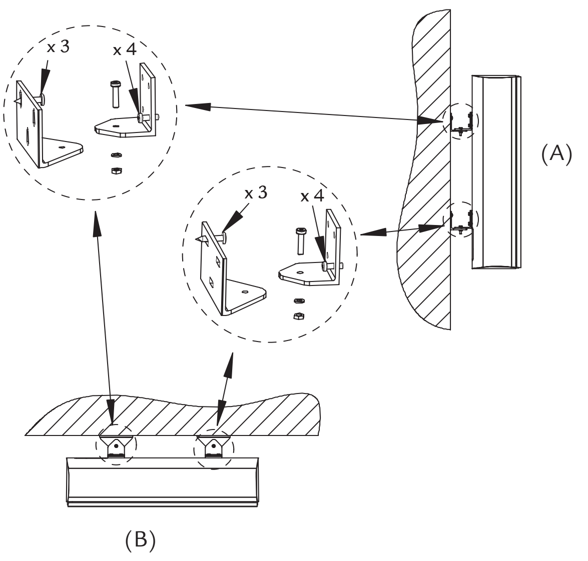


Für eine optimierte Lautstärkeeinstellung empfehlen wir, diese ab einer Stereoquelle (CD) vorzunehmen.

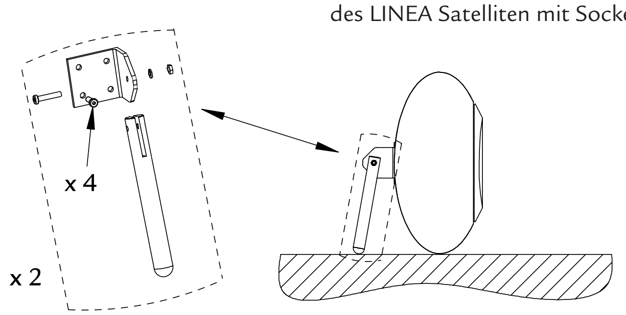
Mit dem “ test tone” Ihres 5.1, Audio-Video Verstärkers stellen Sie die Lautstärke des SUBWOOFER / LFE Kanals ein.

ZUSAMMENBAUEN DES MITGELIEFERTEN ZUBEHÖRS

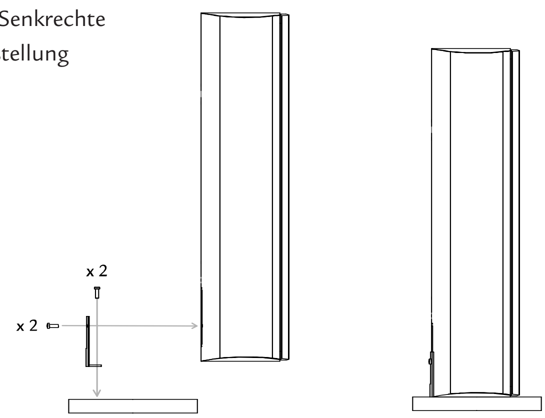
Senkrechte und waagerechte Wandbefestigung des LINEA Satelliten mit Sockel



(C) Waagerechte Aufstellung des LINEA Satelliten mit Sockel



(D) Senkrechte Aufstellung



Cabasse

Cabasse SA - 210, rue René Descartes - BP 10 - 29280 Plouzané
Tel +33 (0)2 98 05 88 88 - Fax +33 (0)2 98 05 88 99
www.cabasse.com - info@cabasse.com

Service Consommateur France **02 98 05 13 13**
service-conso@cabasse.com